



## COMITÉ DE SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL

### 36.º período de sesiones

Roma, 11-14 y 16 de octubre de 2010

### INFORME FINAL

## Índice

	Párrafos
I. ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN	1 - 5
II. PREPARACIÓN DEL 36.º PERÍODO DE SESIONES DEL CFS	6 - 7
III. EL ESTADO DE LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA (SOFI) 2010	8 - 9
IV. NOVEDADES GLOBALES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN	10 - 13
V. INICIATIVAS REGIONALES EN FAVOR DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN	14 - 18
VI. PRESENTACIÓN GENERAL POR EL PRESIDENTE DE LAS SOLICITUDES DE LOS PAÍSES AL CFS	

K9551/S

El 36.º período de sesiones del CFS se organizó con la asistencia de la Secretaría del CFS, compuesta por representantes de:



VII. INICIATIVAS NACIONALES EN FAVOR DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN: ESTUDIOS DE CASO	20 – 22
VIII. MESAS REDONDAS SOBRE POLÍTICAS	23 - 28
IX. COORDINACIÓN MUNDIAL EN MATERIA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN EN APOYO DE LOS PROCESOS NACIONALES	29 - 31
A. ELABORACIÓN DE UN MARCO ESTRATÉGICO MUNDIAL	29
B. CATALOGACIÓN DE LAS ACTIVIDADES RELATIVAS A LA SEGURIDAD ALIMENTARIA EN EL ÁMBITO NACIONAL	30 - 31
X. PERSPECTIVAS FUTURAS PARA EL CFS: EJECUCIÓN DE LA REFORMA	32 - 35

Apéndice A – Programa

Apéndice B – Composición del Comité

Apéndice C – Países y organizaciones representados en el período de sesiones

Apéndice D – Lista de documentos

Apéndice E – Alocución del Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

Apéndice F – Declaración de la Sra. Josette Sheeran, Directora Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos (PMA) Apéndice G – Declaración de la Sra. Yukiko Omura, Vicepresidenta del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)

Apéndice H – Declaración del Representante del Secretario General de las Naciones Unidas, pronunciada por el Sr. David Nabarro, Representante Especial del Secretario General para la Seguridad Alimentaria y la Nutrición

Apéndice I – Declaración del profesor M. S. Swaminathan, Presidente del Comité Directivo del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición

## I. ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN

1. El Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS) celebró su 36.º período de sesiones del 11 al 14 y el 16 de octubre de 2010 en la Sede de la FAO en Roma. Asistieron al período de sesiones delegados de 126 miembros del Comité, representantes de 11 organismos y programas de las Naciones Unidas y de 47 organizaciones internacionales no gubernamentales, así como observadores de 15 organizaciones intergubernamentales y otras organizaciones internacionales no gubernamentales.
2. El informe contiene los siguientes apéndices: Apéndice A - Programa del período de sesiones; Apéndice B - Composición del Comité; Apéndice C - Países y organizaciones representados en el período de sesiones; Apéndice D - Lista de documentos. El Sr. Jacques Diouf, Director General, formuló una declaración que se adjunta en el Apéndice E. La Sra. Josette Sheeran, Directora Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos (PMA), formuló una declaración que se adjunta en el Apéndice F. La Sra. Yukiko Omura, Vicepresidenta del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), formuló una declaración en nombre del Sr. Kanayo F. Nwanze, Presidente del FIDA, que se adjunta en el Apéndice G. El Sr. David Nabarro, Representante Especial del Secretario General para la seguridad alimentaria y la nutrición, formuló una declaración en nombre del Secretario General de las Naciones Unidas que se adjunta en el Apéndice H. El profesor Monkombu Sambasivan Swaminathan, Presidente del Comité Directivo del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición, formuló una declaración que se adjunta en el Apéndice I. La lista completa de participantes puede solicitarse a la Secretaría del CFS.
3. El Sr. Noel De Luna, de Filipinas, en su calidad de Presidente, declaró abierto el período de sesiones.
4. El Comité designó al Comité de Redacción, compuesto por Alemania, Australia, Bélgica, Brasil, Côte d'Ivoire, Egipto, Estados Unidos de América, Etiopía, Francia, Indonesia, Japón y Paraguay y presidido por el Sr. Ibrahim Abu Atileh (Jordania).
5. Se informó al Comité de que la Unión Europea (UE) participaba de conformidad con los párrafos 8 y 9 del artículo II de la Constitución de la FAO.

## II. PREPARACIÓN DEL 36.º PERÍODO DE SESIONES DEL CFS

6. Las declaraciones de apertura pronunciadas por el Sr. Jacques Diouf, Director General de la FAO, la Sra. Josette Sheeran, Directora Ejecutiva del PMA, la Sra. Yukiko Omura, Vicepresidenta del FIDA (en nombre del Sr. Kanayo F. Nwanze, Presidente del FIDA), el Sr. David Nabarro, Coordinador del Equipo de Tareas de Alto Nivel sobre la Crisis de la Seguridad Alimentaria Mundial (en nombre del Secretario General de las Naciones Unidas), y el profesor Monkombu Sambasivan Swaminathan se adjuntan en sendos apéndices.
7. El Presidente del CFS hizo una exposición sobre la implementación del proceso de reforma del CFS a lo largo de 2009-2010.

## III. EL ESTADO DE LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA (SOFI) 2010

8. El Comité consideró una exposición realizada por el Sr. Hafez Ghanem, Subdirector General (Departamento de Desarrollo Económico y Social) de la FAO, sobre el panorama de la inseguridad alimentaria en el mundo.

9. El Comité convino en que:
- la reducción del hambre en el mundo es motivo de satisfacción, pero el hambre se mantiene a un nivel inaceptablemente alto;
  - la reducción del hambre prevista en 2010 es el resultado de la inversión de tendencia respecto de los altos precios de los alimentos y las crisis económicas mundiales, pero el hambre estructural va en aumento;
  - las últimas novedades en relación con los fenómenos meteorológicos extremos en diferentes partes del mundo podrían comprometer la realización de nuevos progresos;
  - el nivel del hambre y la inseguridad alimentaria es especialmente preocupante para los países de bajos ingresos con déficit de alimentos;
  - la Mesa del CFS, con la asistencia de la Secretaría, organizara una mesa redonda durante 2011 con objeto de revisar los métodos empleados para calcular el número de personas hambrientas.

#### **IV. NOVEDADES GLOBALES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN**

10. El Presidente señaló que el propósito de la sesión en curso era intercambiar información y explorar la forma en que podrían potenciarse al máximo las sinergias entre las iniciativas mundiales en marcha y el CFS a fin de promover una coherencia y un efecto mayores.
11. El Comité acogió con agrado las exposiciones sobre cinco iniciativas:
- i) resumen general de la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), realizada por la Sra. Annika Söder, Subdirectora General de la FAO (Oficina de Comunicación y Relaciones Exteriores);
  - ii) información actualizada acerca de la Iniciativa de L'Aquila sobre la Seguridad Alimentaria Mundial, incluido el seguimiento de los compromisos y la catalogación de las actividades nacionales, realizada por el Sr. Christopher MacLennan, Director General, Dirección de Políticas Temáticas y Sectoriales del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional;
  - iii) información actualizada sobre el Programa mundial de agricultura y seguridad alimentaria, el Grupo de Acción de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la crisis de la Seguridad Alimentaria Mundial y el Marco Integral de Acción (MIA), realizada por el Sr. David Nabarro, Coordinador del Grupo de Acción de Alto Nivel;
  - iv) información actualizada acerca del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCI AI) y, especialmente, la reciente reforma, realizada por el Sr. Carlos Pérez del Castillo, Presidente de la Junta del Consorcio del GCI AI;
  - v) información actualizada sobre el Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas y sobre la Iniciativa SUN (“Scaling up Nutrition”, un programa de acción para aumentar la atención a la nutrición) realizada por el Sr. Alexander Muller, Presidente de dicho Comité Permanente.
12. El Comité decidió:
- incluir al Comité Permanente de Nutrición en el Grupo Asesor del CFS, además de los actuales miembros del Grupo, teniendo en cuenta el carácter especial del Comité Permanente de Nutrición en cuanto mecanismo de coordinación de las Naciones Unidas y plataforma por derecho propio, con sus propios mecanismos de consulta con las partes interesadas;
  - encargar a la Mesa del CFS que examine las formas de invitar e incluir al Comité Permanente de Nutrición o una de sus organizaciones miembros en la Secretaría conjunta del CFS;
  - sugerir que el Comité Permanente de Nutrición trabaje de modo coordinado con el CFS a fin de establecer una sinergia y una estrecha coordinación entre sus respectivos procesos, mecanismos y propuestas.

13. El Comité decidió invitar a que en los períodos de sesiones futuros del CFS se presentaran informes sobre los progresos de estas y otras iniciativas clave.

## **V. INICIATIVAS REGIONALES EN FAVOR DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN**

14. El Presidente señaló que el propósito de la sesión en curso era permitir al Comité establecer, fortalecer y mantener vínculos con los actores pertinentes a todos los niveles y garantizar que su labor se basase en la realidad sobre el terreno.

15. El Comité acogió con satisfacción las exposiciones sobre nueve foros e iniciativas regionales: la Conferencia Regional de la FAO para África (ARC); el Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP); la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico (APRC); la iniciativa sobre seguridad alimentaria de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN); la reunión ministerial sobre seguridad alimentaria del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC); la Cumbre Alimentaria del Pacífico impulsada por el Grupo de trabajo por la seguridad alimentaria en el Pacífico; la Iniciativa América Latina y el Caribe sin Hambre antes de 2025; la reunión especializada sobre agricultura familiar del MERCOSUR (REAF); y la iniciativa para la seguridad alimentaria de la Organización Árabe para el Desarrollo Agrícola (OADA).

16. El Comité reconoció la importancia de los siguientes puntos que salieron a colación durante el debate:

- i) la seguridad alimentaria y la nutrición son cuestiones intersectoriales que exigen un marco multidisciplinario y con múltiples partes interesadas en los planos nacional y regional;
- ii) las iniciativas regionales añaden valor a los esfuerzos nacionales encaminados a hacer frente a la inseguridad alimentaria y la malnutrición y los respaldan;
- iii) la cooperación regional e interregional ofrece un instrumento válido para intercambiar conocimientos y mejores prácticas y mejorar la Cooperación Sur-Sur;
- iv) la movilización de los recursos necesarios para poner en práctica los marcos regionales es un requisito esencial.

17. El Comité decidió establecer, fortalecer y mantener vínculos con esos foros e iniciativas durante el lapso entre períodos de sesiones.

18. El Comité acogió con agrado los ofrecimientos de las iniciativas regionales para respaldar la comunicación con el CFS durante los intervalos entre sus períodos de sesiones, con inclusión de la Iniciativa América Latina y el Caribe sin Hambre antes de 2025, la Presidencia de las conferencias regionales de la FAO para África, para América Latina y el Caribe y para Asia y el Pacífico y la Secretaría de la ASEAN.

## **VI. PRESENTACIÓN GENERAL POR EL PRESIDENTE DE LAS SOLICITUDES DE LOS PAÍSES AL CFS**

19. El Presidente indicó que no se había señalado a su atención solicitud alguna de los países. Además, sugirió que en el 37.º período de sesiones del CFS este tema del programa podría usarse para ofrecer a los países la ocasión de presentar sus actividades en marcha y planeadas en materia de asociaciones para el desarrollo en la esfera de la seguridad alimentaria y la nutrición. En relación con este tema del programa podrían explorarse asimismo oportunidades para la Cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular.

## VII. INICIATIVAS NACIONALES EN FAVOR DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN: ESTUDIOS DE CASO

20. El Comité acogió con agrado la presentación de cuatro estudios de caso sobre otros tantos países cuyo objetivo era: a) permitir a los países determinar temas comunes y mejores prácticas para realzar la seguridad alimentaria; y b) hallar formas de que el CFS reformado refuerce su apoyo a esas iniciativas en materia de seguridad alimentaria y nutrición. Los temas y los países que los presentaron eran: “Un enfoque global de la seguridad alimentaria: el Plan de acción nacional sobre políticas alimentarias” (Bangladesh); “El Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP) desde la perspectiva de un país” (Rwanda); “Lograr la seguridad alimentaria en situaciones de crisis prolongadas” (Haití); “Mejores prácticas en materia de redes de seguridad, la nutrición y sus vínculos con el apoyo a la producción local” (Jordania).

21. Los cuatro estudios de caso se referían claramente al CFS como la plataforma que permitiría sacar a la luz las necesidades de los países en las esferas de la cooperación técnica, la creación de capacidad y la movilización de recursos. Los aspectos comunes de los enfoques nacionales para ocuparse de la seguridad alimentaria y la nutrición que revelaron los cuatro estudios de caso incluían:

1. un enfoque integral de la seguridad alimentaria y la nutrición;
- b) una estrecha coordinación, cooperación y planificación conjunta entre ministerios;
- c) la creación y financiación de redes de seguridad viables;
- d) la creación de capacidad y la formación;
- e) la incorporación general de las cuestiones de género;
- f) la cooperación Sur-Sur.

22. El CFS pidió a la Secretaría que elaborara un documento, y se lo remitiera en su próximo período de sesiones, en el que se reunieran y analizaran las lecciones aprendidas y las propuestas sobre futuros estudios monográficos que pudieran complementar dichas lecciones.

## VIII. MESAS REDONDAS SOBRE POLÍTICAS

23. El Comité acogió con satisfacción los resultados de tres mesas redondas sobre políticas relativas a los temas siguientes: i) “Hacer frente a la inseguridad alimentaria en situaciones de crisis prolongadas: problemas y desafíos”; ii) “Tenencia de la tierra e inversión internacional en agricultura”; y iii) “Gestión de la vulnerabilidad y los riesgos a fin de mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición”. Los resultados de las deliberaciones del Comité fueron los siguientes:

### *Hacer frente a la cuestión de la seguridad alimentaria en situaciones de crisis prolongadas*

24. Teniendo en cuenta que las cuestiones relacionadas con la resolución de conflictos rebasaban el mandato del CFS, el Comité aprobó el espíritu de las tres recomendaciones contenidas en el documento de información:

- i) respaldar un nuevo análisis y una mayor comprensión de los medios de vida y mecanismos de defensa de la población en crisis prolongadas con vistas a reforzar su resistencia y mejorar la eficacia de los programas de asistencia;
- ii) respaldar la protección, la promoción y la reconstrucción de los medios de vida, así como las instituciones que apoyan y favorecen los medios de vida, en los países afectados por crisis prolongadas;
- iii) examinar los procedimientos de asistencia externa a los países en situaciones de crisis prolongadas para adaptarlos a las necesidades, los retos y las limitaciones institucionales sobre el terreno teniendo en cuenta las mejores prácticas.

25. Más concretamente, el CFS recomendó:
- i) la adopción de un enfoque integral de la seguridad alimentaria en situaciones de crisis prolongadas que abarcara tanto la respuesta de emergencia como el apoyo a medios de vida sostenibles;
  - ii) la promoción por el sistema de las Naciones Unidas de una participación mejor coordinada de múltiples partes interesadas en la elaboración y la aplicación de planes de acción generales dirigidos por los países en un reducido número de países afectados por crisis prolongadas;
  - iii) el establecimiento de mecanismos para fomentar la participación de las organizaciones locales en el fortalecimiento de instituciones fundamentales (por ejemplo, mercados, parentescos sociales);
  - iv) la creación de mecanismos para fortalecer las asociaciones y la colaboración con las instituciones regionales;
  - v) el fomento de mecanismos de consulta y diálogo sobre políticas para aumentar la comprensión y los esfuerzos de colaboración a fin de ocuparse de la seguridad alimentaria y nutricional en situaciones de crisis prolongadas. A este respecto, la Mesa, en consulta con el Grupo Asesor, estudiará la posibilidad de organizar un foro de alto nivel de expertos sobre crisis prolongadas a más tardar en 2012, con el fin de examinar la elaboración de un nuevo programa de acción para la seguridad alimentaria en países que se encuentran en situaciones de crisis prolongadas, en colaboración con otros organismos especializados y asociados humanitarios;
  - vi) la publicación de un addendum al SOFI con un Cuadro 2 revisado para incluir a todos los países y territorios que se encuentran en situaciones de crisis prolongadas y la ampliación de la lista para incluir los territorios palestinos<sup>1</sup>, Cisjordania y la Franja de Gaza.

#### ***Tenencia de la tierra e inversión internacional en agricultura***

26. El Comité:
- i) alentó a proseguir el proceso inclusivo de elaboración de las Directrices voluntarias para la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra y otros recursos naturales (Directrices voluntarias), sobre la base de los procesos regionales existentes, con vistas a someter las Directrices al examen del CFS en su 37.º período de sesiones; asimismo decidió establecer un grupo de trabajo de composición abierta del CFS encargado de examinar el primer proyecto de Directrices voluntarias;
  - ii) tomando nota del proceso en curso de elaboración de los Principios para una inversión responsable en la agricultura que respete los derechos, los medios de vida y los recursos (los Principios), y en consonancia con su función, decidió emprender un proceso inclusivo de examen de los Principios en el ámbito del CFS;
  - iii) instó a los gobiernos y otras partes interesadas que participan en los procesos de redacción de las Directrices voluntarias y los Principios a velar por la coherencia y la complementación entre ambos;
  - iv) pidió al Grupo de Alto Nivel de Expertos que en consonancia con el documento sobre la reforma del CFS concertado en 2009, así como con las Normas y procedimientos para los trabajos del Grupo de Alto Nivel de Expertos, realizara estudios sobre las siguientes cuestiones importantes con miras a presentarlos al CFS en su 37.º período de sesiones:
    - los papeles respectivos de las grandes plantaciones y las pequeñas explotaciones agrícolas, incluidas sus repercusiones económicas, sociales, ambientales y de género;

---

<sup>1</sup> Los miembros del Grupo del Cercano Oriente y algunos miembros del Comité expresaron sus reservas por el hecho de que no se hiciera referencia a los “territorios palestinos ocupados” conformemente a la terminología acordada en el sistema de las Naciones Unidas.

- el examen de los instrumentos existentes para la catalogación de las tierras disponibles;
  - el análisis comparativo de los instrumentos para armonizar las inversiones en gran escala con las estrategias nacionales de seguridad alimentaria;
- v) Alentó a los Estados Miembros a respaldar el aumento de la capacidad para abordar con eficacia la cuestión de la gobernanza de la tierra.

***Gestión de la vulnerabilidad y los riesgos a fin de mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición***

27. El Comité pidió al Grupo de Alto Nivel de Expertos que, en consonancia con el documento sobre la reforma del CFS concertado en 2009 y con las Normas y procedimientos para los trabajos del Grupo de Alto Nivel de Expertos, realizara estudios sobre las siguientes cuestiones importantes con miras a presentarlos al CFS en su 37.º período de sesiones:

- i) ***Volatilidad de los precios:*** todas sus causas y consecuencias, incluidas las prácticas que distorsionan el mercado y sus vinculaciones con los mercados financieros, así como las políticas, medidas, instrumentos e instituciones apropiados y coherentes para la gestión de los riesgos que se derivan de una excesiva volatilidad de los precios agrícolas. Esto debería incluir actividades de prevención y mitigación para los productores vulnerables y los consumidores, especialmente los pobres, las mujeres y los niños, que sean apropiadas para los distintos ámbitos (local, nacional, regional e internacional) y que se basen en el examen de los estudios disponibles. El estudio debería considerar la forma en que las naciones y poblaciones vulnerables pueden asegurarse el acceso a los alimentos cuando la volatilidad provoca perturbaciones del mercado.
- ii) ***Protección social:*** formas de reducir la vulnerabilidad mediante programas y políticas de redes de seguridad social y productivas en relación con la seguridad alimentaria y nutricional, que tomen en consideración las condiciones diferentes de los distintos países y regiones. Esto debería incluir un examen de las repercusiones de las políticas vigentes por lo que hace a mejorar las condiciones de vida y la capacidad de resistencia de las poblaciones vulnerables, especialmente los pequeños productores rurales, la población pobre urbana y rural así como las mujeres y los niños. Se deberían tener en cuenta también las ventajas relativas al aumento de la producción local, la mejora de los medios de vida y la promoción de una mejor nutrición.
- iii) ***Cambio climático:*** examinar las evaluaciones y las iniciativas existentes en relación con las repercusiones del cambio climático sobre la seguridad alimentaria y la nutrición, haciendo especial hincapié en las regiones y poblaciones más afectadas y vulnerables y en la conexión entre el cambio climático y la productividad agrícola, incluidos los desafíos y las posibilidades en materia de políticas de adaptación y mitigación y medidas en favor de la seguridad alimentaria y la nutrición.

28. La Mesa del CFS, en consulta con el Grupo Asesor y la Secretaría, determinará la mejor manera de llevar adelante el proceso de formulación de recomendaciones u opciones que se presentarán al CFS en su 37.º período de sesiones.

## **IX. COORDINACIÓN MUNDIAL EN MATERIA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN EN APOYO DE LOS PROCESOS NACIONALES**

### **A. Elaboración de un Marco estratégico mundial**

29. La Secretaría presentó el documento CFS:2010/2, titulado “Marco estratégico mundial para la seguridad alimentaria y la nutrición. Nota de exposición de conceptos”. El Comité acordó



poner en marcha un proceso inclusivo de consultas dirigido por la Mesa del CFS, con la asistencia de la Secretaría conjunta, en estrecha colaboración con el Grupo Asesor y con la participación de todos los interesados directos, con vistas a elaborar la primera versión del Marco estratégico mundial para la seguridad alimentaria y la nutrición (MEM) para octubre de 2012, el cual sería objeto de actualizaciones periódicas a fin de reflejar las conclusiones y recomendaciones del CFS. El primer paso de este proceso inclusivo de consultas será alcanzar un acuerdo sobre los objetivos, los principios básicos y la estructura del MEM, teniendo en cuenta los marcos existentes. Durante el proceso, el Grupo de Alto Nivel de Expertos podrá aportar información sobre las cuestiones prioritarias determinadas por el CFS.

## **B. Catalogación de las actividades relativas a la seguridad alimentaria en el ámbito nacional**

30. La Secretaría presentó el documento CFS:2010/3, titulado “Catalogación de las actividades relativas a la seguridad alimentaria en el ámbito nacional”. El Comité acordó:

- refrendar el plan de elaboración y aplicación propuesto en este documento;
- alentar a los interesados directos a participar en el desarrollo ulterior de la iniciativa en el ámbito nacional;
- pedir a la Secretaría que, con el apoyo de los interesados directos que integran el Grupo Asesor del CFS, siguiera facilitando el plan de elaboración y aplicación contenido en este documento como una de las actividades básicas del programa de trabajo del CFS para 2010-11 con vistas a proporcionar al Comité, en su período de sesiones de 2011, información actualizada sobre el proceso, incluidas las experiencias de los países;
- recomendar que de cuatro a seis gobiernos nacionales presentasen los resultados de la catalogación en el período de sesiones del CFS de 2011 como contribución al debate sobre las actividades e inversiones nacionales, las lecciones aprendidas, las buenas prácticas y sus ventajas y la necesidad de asistencia internacional.

31. El Comité subrayó que la iniciativa de catalogación también debería tomar en cuenta las actividades relacionadas con la nutrición.

## **X. PERSPECTIVAS FUTURAS PARA EL CFS: EJECUCIÓN DE LA REFORMA**

32. El Comité tomó nota del documento CFS:2010/9, titulado “Propuesta de establecimiento de un mecanismo internacional de la sociedad civil sobre seguridad alimentaria y nutrición para facilitar las relaciones con el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS)”, y alentó a otras partes interesadas a proceder en el mismo sentido.

33. El Comité refrendó la recomendación formulada en el documento CFS:2010/4 (“Reglamento revisado del CFS”) de que en los últimos meses de 2010 y durante 2011 un Grupo de trabajo de la Mesa continuase examinando y revisando el Reglamento del CFS, el artículo XXXIII del Reglamento General de la Organización (RGO) y la Constitución de la FAO, a la luz del documento sobre la reforma del Comité (CFS:2009/2 Rev.2) y con arreglo al proceso y el calendario propuestos en la Sección III del citado documento.

34. Además, el Comité acordó que durante el período de transición hasta octubre de 2011, el Reglamento vigente y el artículo XXXIII del RGO se aplicaran solo en la medida en que dichas reglas estén en plena conformidad con la letra y el espíritu del documento sobre la reforma del CFS<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> El Comité tomó nota de la posición del representante del Asesor jurídico de la FAO, expuesta en el párrafo 6 del documento CFS:2010/4, con respecto al artículo XXXIII del RGO.

35. La Secretaría presentó el documento CFS:2010/5, titulado “Programa de trabajo y presupuesto del CFS para 2010-13”. El Comité:

- aprobó el PTP para 2010-11;
- recomendó que el PTP propuesto para 2012-13 fuera examinado nuevamente por la Mesa;
- decidió someterlos a la consideración de la FAO, el FIDA y el PMA de acuerdo con sus respectivos reglamentos y normas financieros;
- aprobó la propuesta de elaborar un marco basado en resultados para el CFS que sea coherente con las prioridades institucionales de los organismos con sede en Roma (y otros) en forma de programa de trabajo plurianual detallado, con vistas a presentarlo, a ser posible, en el 37.º período de sesiones del CFS, en 2011.

---

**APÉNDICE A**

---

**PROGRAMA**

- I. ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN
- II. PREPARACIÓN DEL 36.º PERÍODO DE SESIONES DEL CFS
- III. EL ESTADO DE LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA (SOFI) 2010
- IV. NOVEDADES GLOBALES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN
- V. INICIATIVAS REGIONALES EN FAVOR DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN
- VI. PRESENTACIÓN GENERAL POR EL PRESIDENTE DE LAS SOLICITUDES DE LOS PAÍSES AL CFS
- VII. INICIATIVAS NACIONALES EN FAVOR DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN: ESTUDIOS DE CASO
- VIII. MESAS REDONDAS SOBRE POLÍTICAS
- IX. COORDINACIÓN MUNDIAL EN MATERIA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN EN APOYO DE LOS PROCESOS NACIONALES
- X. PERSPECTIVAS FUTURAS PARA EL CFS: EJECUCIÓN DE LA REFORMA
- XI. INFORME DEL PERÍODO DE SESIONES

---

**APÉNDICE B**


---

**COMPOSICIÓN DEL COMITÉ**

Afganistán	Cuba	Indonesia
Alemania	Dinamarca	Irán (República Islámica del)
Angola	Djibouti	Iraq
Arabia Saudita	Ecuador	Irlanda
Argelia	Egipto	Islandia
Argentina	El Salvador	Italia
Armenia	Emiratos Árabes Unidos	Jamahiriya Árabe Libia
Australia	Eritrea	Japón
Austria	Eslovaquia	Jordania
Azerbaiyán	Eslovenia	Kenya
Bangladesh	España	Kuwait
Belarús	Estados Unidos de América	la ex República Yugoslava de Macedonia
Bélgica	Estonia	Lesotho
Benin	Etiopía	Líbano
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Federación de Rusia	Lituania
Brasil	Filipinas	Luxemburgo
Bulgaria	Finlandia	Madagascar
Burkina Faso	Francia	Malasia
Cabo Verde	Gabón	Malí
Camerún	Gambia	Marruecos
Canadá	Ghana	Mauricio
Chad	Grecia	Mauritania
Chile	Guatemala	México
China	Guinea	Mozambique
Chipre	Guinea Ecuatorial	Namibia
Colombia	Haití	Nicaragua
Congo	Honduras	Níger
Costa Rica	Hungría	Nigeria
Côte d'Ivoire	India	Noruega
Croacia		

---

Nueva Zelandia	República Democrática del Congo	Tailandia
Omán		Túnez
Países Bajos	República Dominicana	Turquía
Pakistán	República Popular Democrática de Corea	Ucrania
Panamá		Uganda
Paraguay	República Unida de Tanzania	Unión Europea (Organización Miembro)
Perú	Rumania	Uruguay
Polonia	San Marino	Venezuela (República Bolivariana de)
Portugal	Senegal	Yemen
Qatar	Serbia	Zambia
Reino Unido	Sri Lanka	Zimbabwe
República Centroafricana	Sudáfrica	
República Checa	Sudán	
República de Corea	Suecia	
República de Moldova	Suiza	

---

**APÉNDICE C**


---

**PAÍSES Y ORGANIZACIONES REPRESENTADOS EN EL PERÍODO DE SESIONES**
**MIEMBROS DEL COMITÉ**

Afganistán	Egipto
Alemania	El Salvador
Angola	Emiratos Árabes Unidos
Arabia Saudita	Eritrea
Argelia	Eslovaquia
Argentina	Eslovenia
Armenia	España
Australia	Estados Unidos de América
Austria	Estonia
Azerbaiyán	Etiopía
Bangladesh	Federación de Rusia
Bélgica	Filipinas
Benin	Finlandia
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Francia
Brasil	Gabón
Bulgaria	Ghana
Cabo Verde	Grecia
Camerún	Guatemala
Canadá	Guinea
Chad	Haití
Chile	Hungría
China	India
Chipre	Indonesia
Colombia	Irán (República Islámica del)
Congo	Iraq
Costa Rica	Irlanda
Côte d'Ivoire	Italia
Croacia	Jamahiriyá Árabe Libia
Cuba	Japón
Dinamarca	Jordania
Ecuador	Kenya
	Kuwait

la ex República Yugoslava de Macedonia  
Lesotho  
Letonia  
Líbano  
Luxemburgo  
Madagascar  
Malasia  
Marruecos  
Mauricio  
Mauritania  
México  
Mozambique  
Namibia  
Nicaragua  
Níger  
Nigeria  
Noruega  
Nueva Zelandia  
Omán  
Países Bajos  
Pakistán  
Panamá  
Paraguay  
Perú  
Portugal  
Reino Unido  
República Checa  
República de Corea  
República de Moldova  
República Dominicana  
República Popular Democrática de Corea  
República Unida de Tanzania  
Rumania  
San Marino  
Sri Lanka  
Sudáfrica  
Sudán

Suecia  
Suiza  
Tailandia  
Turquía  
Ucrania  
Uganda  
Unión Europea (Organización Miembro)  
Uruguay  
Venezuela (República Bolivariana de)  
Yemen  
Zambia  
Zimbabwe

**OBSERVADORES DE ESTADOS  
MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS  
DEL COMITÉ**

Burundi  
Israel  
Liberia  
Malawi  
Malta  
Mónaco  
Myanmar  
Nepal  
República Árabe Siria  
Rwanda  
Swazilandia  
Tayikistán

**OTROS OBSERVADORES**

Orden Soberana de Malta  
Santa Sede

## **PARTICIPANTES**

### **ORGANISMOS DE LAS NACIONES UNIDAS Y ÓRGANOS**

GRUPO DE ACCIÓN DE ALTO NIVEL SOBRE LA CRISIS DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO

OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS

RELATOR ESPECIAL SOBRE EL DERECHO A LA ALIMENTACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS

COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA OCCIDENTAL

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

COMITÉ PERMANENTE DE NUTRICIÓN DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD

### **SISTEMAS INTERNACIONALES DE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA**

BIOVERSITY INTERNATIONAL

TRANSNATIONAL INSTITUTE

### **INSTITUCIONES FINANCIERAS INTERNACIONALES Y REGIONALES**

BANCO MUNDIAL

### **SOCIEDAD CIVIL Y ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

ACTIONAID INTERNACIONAL

ACCIÓN CONTRA EL HAMBRE

GRUPO DE ACCIÓN SOBRE EROSIÓN, TECNOLOGÍA Y CONCENTRACIÓN

AGENCIA DE COOPERACIÓN Y ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO

ASOCIACIÓN DE AGRICULTORES DE ASIA PARA EL DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE

COALICIÓN ASIÁTICA DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES PARA LA REFORMA AGRARIA Y DESARROLLO RURAL

ASOCIACIÓN ASIÁTICA PARA EL DESARROLLO DE LOS RECURSOS HUMANOS EN ZONAS RURALES

ESTRATEGIAS ALIMENTARIAS COLECTIVAS

CONCERN WORLDWIDE

CONFEDERACIÓN EUROPEA DE ONG PARA LA AYUDA Y EL DESARROLLO



INFORMACIÓN Y RED DE ACCIÓN PARA EL DERECHO A ALIMENTARSE  
FRANCISCANS INTERNATIONAL  
AMIGOS DE LA TIERRA INTERNACIONAL  
ALIANZA INTERNACIONAL CONTRA EL HAMBRE  
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE DERECHO DE AGUAS  
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL RURAL CATÓLICA  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO Y LA SOLIDARIDAD  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ECONOMÍA FAMILIAR  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRÍCOLAS  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES PROFESIONALES Y DE NEGOCIOS  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE LOS MOVIMIENTOS DE AGRICULTURA  
BIOLÓGICA  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES JURISTAS  
CONSEJO INTERNACIONAL DE TRATADOS INDIOS  
MOVIMIENTO INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD AGRARIA Y RURAL CATÓLICA  
COMITÉ INTERNACIONAL DE PLANIFICACIÓN DE LAS ONG/OSC  
ALIANZA INTERNACIONAL SAVE THE CHILDREN  
UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA Y LOS  
RECURSOS NATURALES - UNIÓN MUNDIAL PARA LA NATURALEZA  
MÉDICOS SIN FRONTERAS  
MÁS Y MEJOR – CAMPAÑA INTERNACIONAL PARA LA AYUDA A LA  
ALIMENTACIÓN, A LA AGRICULTURA Y AL DESARROLLO PARA ERRADICAR EL  
HAMBRE Y LA POBREZA  
OXFAM INTERNACIONAL  
RED DE ACCIÓN SOBRE LOS PLAGUICIDAS  
PLATAFORMA SUBREGIONAL DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS DE ÁFRICA  
CENTRAL  
ACCIÓN PRÁCTICA  
DERECHOS Y DEMOCRACIA  
RED DE ORGANIZACIONES DE CAMPESINOS Y PRODUCTORES AGRARIOS DEL  
ÁFRICA OCCIDENTAL  
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL SOROPTIMISTA  
INSTITUTO DEL ASIA SUDORIENTAL PARA LA EDUCACIÓN COMUNITARIA  
VIA CAMPESINA  
MUJERES ORGANIZADAS PARA EL CAMBIO EN LA AGRICULTURA Y EN LA  
GESTIÓN DE RECURSOS NATURALES  
LIGA INTERNACIONAL DE MUJERES PRO PAZ Y LIBERTAD  
FORO MUNDIAL DE PESCADORES Y TRABAJADORES DEL SECTOR PESQUERO  
FORO MUNDIAL DE COMUNIDADES PESQUERAS

**ASOCIACIONES Y FUNDACIONES FILANTRÓPICAS PRIVADAS**

CROPLIFE INTERNATIONAL

ROTARY INTERNATIONAL

**OBSERVADORES DE ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

ORGANIZACIÓN ÁRABE PARA EL DESARROLLO AGRÍCOLA

COMITÉ ECONÓMICO Y SOCIAL EUROPEO

FORO DE ASOCIACIONES MUNDIALES DE REGIONES

PLATAFORMA GLOBAL DE DONANTES

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

CONSEJO INTERNACIONAL DE CEREALES

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES

UNIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORES DE LA ALIMENTACIÓN, AGRÍCOLAS, HOTELES, RESTAURANTES, TABACO Y AFINES

**OBSERVADORES DE OTRAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES**

CAMPAÑA ONE

FORO RURAL MUNDIAL

TRANS-ATLANTIC FOOD ASSISTANCE DIALOGUE

---

**APPENDIX D**


---

**LISTA DE DOCUMENTOS**

<b>Signatura</b>	<b>Título</b>
CFS:2010/1	Programa provisional y notas al mismo
CFS:2010/2	Marco estratégico mundial para la seguridad alimentaria y la nutrición Nota de exposición de conceptos
CFS:2010/3	Catalogación de las actividades relativas a la seguridad alimentaria en el ámbito nacional
CFS:2010/4	Reglamento revisado del CFS
CFS:2010/5	Programa de trabajo y presupuesto del CFS para 2010-13
CFS:2010/6	Mesa redonda sobre políticas para hacer frente a la inseguridad alimentaria en situaciones de crisis prolongadas: problemas y desafíos
CFS:2010/7	Mesa redonda sobre políticas: Tenencia de la tierra e inversión internacional en agricultura
CFS:2010/8	Mesa redonda sobre políticas: Gestión de la vulnerabilidad y los riesgos a fin de mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición
CFS:2010/9	Propuesta de establecimiento de un Mecanismo internacional de la sociedad civil sobre seguridad alimentaria y nutrición para facilitar las relaciones con el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS)
CFS:2010/Inf.1	Calendario provisional
CFS:2010/Inf.2	Lista de documentos
CFS:2010/Inf.3	Composición del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial
CFS:2010/Inf.4	Lista de delegados y observadores
CFS:2010/Inf.5	Declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Unión Europea
CFS:2010/Inf.6	Alocución del Director General de la FAO
CFS:2010/Inf.7	Declaración del representante del Presidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)
CFS:2010/Inf.8	Declaración de la Directora Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos (PMA)
CFS:2010/Inf.9	Declaración del representante del Secretario General de las Naciones Unidas
CFS:2010/Inf.10	Directrices para las presentaciones: Novedades globales relacionadas con la seguridad alimentaria y la nutrición
CFS:2010/Inf.11	Directrices para las presentaciones: Iniciativas regionales en favor de la seguridad alimentaria y la nutrición
CFS:2010/Inf.12	Directrices para las presentaciones: Iniciativas nacionales en pro de la seguridad alimentaria y la nutrición (estudios de casos)

- CFS:2010/Inf.13 Directrices para las presentaciones: Mesas redondas sobre políticas
- CFS:2010/Inf.14 Propuesta de Mecanismo internacional de la sociedad civil sobre la seguridad alimentaria y la nutrición para las relaciones con el CFS (Comité de Seguridad Alimentaria Mundial): Informe de situación

---

**APÉNDICE E**

---

**ALOCUCIÓN DEL DIRECTOR GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN (FAO)**

*Sr. Presidente y Señoras y Señores miembros de la Mesa del Comité,  
Señora Directora Ejecutiva del PMA,  
Señora Vicepresidenta del FIDA,  
Señor Representante Especial de la Secretaría General de las Naciones Unidas,  
Estimado Sr. Swaminathan, Presidente del Comité Directivo del Grupo de expertos de alto nivel,  
Señoras y Señores miembros del Grupo asesor,  
Distinguidos Ministros,  
Señoras y Señores Delegados y Observadores,  
Excelencias,  
Señoras y Señores:*

En primer lugar, deseo expresarles mi agradecimiento por su presencia en Roma durante esta semana para participar en el 36.º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial. La asistencia multitudinaria a esta cita testimonia la importancia que conceden ustedes a la labor del Comité. En efecto, este es un período de sesiones memorable. Es la primera que se celebra en el marco del CFS renovado.

La reforma del CFS, aprobada en el 35.º período de sesiones del pasado mes de octubre y, posteriormente, por la Conferencia de la FAO en noviembre de 2009, se propone fortalecer considerablemente al Comité y transformarlo en una plataforma integradora internacional para la convergencia de las políticas y la coordinación de conocimientos y actuaciones en la lucha contra el hambre en el mundo.

Quisiera agradecer a todas las personas que han trabajado sin descanso para llevar a cabo la reforma y contribuir a la organización de este período de sesiones, que promete ser sumamente interactivo, orientado a los resultados y centrado en ofrecer recomendaciones específicas sobre los aspectos clave que afectan a la seguridad alimentaria a escala nacional, regional y mundial. Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a los miembros de la Mesa del CFS bajo la supervisión del Sr. Presidente Noel De Luna, a la Junta Consultiva de la Mesa y a la Secretaría ampliada.

Un CFS renovado y revitalizado no podría nacer en un momento más adecuado. Deseo transmitirles mi compromiso personal, así como el de la FAO, con la reforma del Comité con el fin de que pueda desempeñar plenamente su cometido en el sistema de gobernanza de la seguridad alimentaria mundial.

La necesidad de reformar el CFS surgió en un contexto en que el hambre aumentaba rápidamente debido a la escalada de los precios de los productos básicos. La combinación de la crisis alimentaria mundial y la posterior recesión económica conllevó el aumento del número de personas hambrientas más allá del punto de referencia de los mil millones. Asimismo, si bien los últimos datos del SOFI ponen de manifiesto que el número de personas hambrientas debería menguar en 2010 hasta los 925 millones, debido principalmente a la mejora de las perspectivas económicas y al descenso de los precios de los alimentos, sigue siendo una cifra inaceptablemente elevada. Esta cifra es superior a la que existía cuando los Jefes de Estado y de Gobierno se comprometieron a reducir el hambre a la mitad en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación de 1996. Además, hay 30 países en una situación de grave crisis alimentaria que requieren ayuda de urgencia.

La presencia de situaciones generalizadas de hambre, malnutrición y pobreza, así como la incapacidad de proteger a las personas y a los países más vulnerables de las consecuencias de las situaciones de crisis apuntan a un problema estructural más profundo de inseguridad alimentaria que requiere actuaciones urgentes, decididas y coordinadas por parte de todos los actores pertinentes y en todos los ámbitos.

Asimismo, el mundo tiene que enfrentarse a la disminución del índice de crecimiento de la productividad agrícola, en especial el de la mayoría de los cereales. No obstante, con vistas a alimentar a una población mundial que se prevé alcance los 9 100 millones de personas en 2050, será necesario que la producción agrícola mundial aumente hasta un 70 % y que se doble en los países en desarrollo. Todo ello deberá tener lugar a pesar del cambio climático y la escasez de recursos naturales.

Otro factor que requiere nuestra atención urgente es la creciente inestabilidad de los mercados de productos básicos, tal como queda reflejado por la mayor volatilidad de los precios. Las decisiones unilaterales de los países dirigidas a restringir las exportaciones tienden a agravar la situación y conllevan el aumento de la especulación. Me complace que este asunto se vaya a someter a debate durante su trabajo a lo largo de esta semana.

Los problemas mundiales requieren soluciones internacionales y locales. La complejidad y las causas multidimensionales del hambre precisan que una amplia gama de partes interesadas participen en la búsqueda de soluciones para erradicarla. El CFS renovado servirá de base para que una alianza mundial de múltiples partes interesadas constituya la plataforma necesaria para debatir problemas complejos y alcanzar soluciones consensuadas. La naturaleza intergubernamental y no gubernamental del CFS le otorga legitimidad política, mientras que el asesoramiento de los expertos de alto nivel garantizará que las decisiones adoptadas se fundamenten en un análisis científico y objetivo sólido.

El CFS renovado está llamado a colmar el vacío fundamental existente entre la creciente complejidad y mundialización del sistema alimentario y agrícola. Es necesario garantizar un sistema de gobernanza más coordinado que actúe a largo plazo con mayor coherencia y eficacia.

El Presidente de la Mesa del CFS les ofrecerá información más detallada sobre los progresos realizados en el último año para reformar el CFS. Es alentador ver que el Comité ya ha potenciado su carácter integrador mediante el establecimiento de su nueva Mesa ampliada, un Grupo asesor y, más recientemente, el Comité Directivo del Grupo de expertos de alto nivel. A este respecto, me complace felicitar al Profesor Swaminathan, que se encuentra hoy entre nosotros, por su nombramiento como Presidente del Comité Directivo y confirmarle, a él y a su Comité, nuestro pleno apoyo.

Otro logro destacable ha sido la ampliación de la Secretaría del CFS, que en la actualidad está integrada por funcionarios del PMA y el FIDA.

La sociedad civil y el sector privado representan una fuerza política, social y económica formidable a todos los niveles. Sus representantes desempeñaron una función vital en el éxito de las negociaciones relativas al documento de reforma, así como en las consiguientes reuniones intermedias de la Mesa y el Grupo asesor.

Sin embargo, con el fin de que el CFS cuente con un proceso de toma de decisiones intergubernamental y de alto nivel y, en consecuencia, adquiera la legitimidad política necesaria, es preciso que los gobiernos estén representados al más alto nivel, ministerial si fuese posible, en los períodos de sesiones del Comité. Además de los ministerios y departamentos técnicos, también se requiere la participación de los ministerios responsables de la cooperación y el desarrollo. En este sentido, me complace sumamente la presencia entre nosotros de diversos ministros y deseo darles la bienvenida de forma especial.

Con miras a que el CFS concrete sus actuaciones y alcance resultados tangibles, también resulta fundamental que las alianzas y las relaciones se establezcan a escala nacional a través de mecanismos adecuados y reconocidos, como los grupos temáticos y las alianzas nacionales para la

seguridad alimentaria. Tales mecanismos deberían respaldar a las autoridades responsables para garantizar la asignación racional de los recursos y la ejecución eficaz de las decisiones y los programas.

Además de garantizar que el funcionamiento del CFS renovado sea provechoso, debemos asegurarnos de que se utilice para intervenir de forma sustancial y eficaz en la lucha contra el hambre. Al término de nuestra labor, se nos evaluará y juzgará en función de los resultados y no del proceso. Es necesario contar con una estrategia mundial que aglutine la energía de todos los actores pertinentes en base a la ventaja comparativa de cada uno de ellos. Para que sea fructífero, es necesario construir a partir de los buenos resultados obtenidos y las mejores prácticas.

Esta necesidad se señaló de forma clara y reiterada en varias reuniones intergubernamentales, lo cual confirma el imperativo de crear nuevos organismos y mecanismos.

La FAO está dedicando su pleno empeño a esta iniciativa. Su grado de especialización, experiencia, multidisciplinariedad y su amplia presencia sobre el terreno son características fundamentales. Los buenos resultados obtenidos en la lucha contra la peste bovina, en el campo de la gripe aviar y la langosta del desierto, en la supervisión de la seguridad alimentaria con el Sistema mundial de información y alerta sobre la alimentación y la agricultura (SMIA), en la creación de organismos como el Codex Alimentarius y el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, así como en el asesoramiento a los gobiernos en la preparación de planes, programas y proyectos para la seguridad alimentaria, por mencionar solo algunas, son ventajas reales de la renovación del CFS.

Para ser creíble, el Grupo de expertos de alto nivel debería tratar de reflejar una gran variedad de opiniones y tener una amplia cobertura geográfica. Sería necesario que su evaluación se basara en datos, estudios y resultados de investigaciones sujetos a consultas colegiales y ya disponibles en los ámbitos científico y técnico, así como en la labor realizada por las instituciones especializadas.

A este respecto, la FAO desempeña una función vital en el éxito de la reforma del CFS a partir de la idea de la Alianza mundial por la alimentación y la agricultura. Además de sus diversos comités técnicos sectoriales (COAG, CCP, COFO y COFI), la FAO cuenta con un largo historial de colaboración con organismos expertos y grupos asesores, así como de creación de redes con centros de excelencia en todas las disciplinas relacionadas con la alimentación y la agricultura.

Asimismo, la Organización produce numerosas publicaciones principales reconocidas mundialmente, como *El estado mundial de la agricultura y la alimentación* (SOFA), *El estado de la inseguridad alimentaria en el mundo* (SOFI), *El estado mundial de la pesca y la acuicultura* (SOFIA), *la Situación de los bosques del mundo* (SOFO), *El estado de los mercados de productos básicos agrícolas* (SOCO), además de informes sobre las perspectivas mundiales tales como *Agricultura mundial hacia los años 2015/2030*.

*Excelencias,  
Señoras y señores Ministros y Delegados,  
Señoras y Señores:*

Confío en que esta reunión histórica lanzará al CFS hacia su visión de “constituir la plataforma internacional e intergubernamental más integradora para una amplia gama de partes interesadas comprometidas en trabajar de manera conjunta y coordinada en apoyo de los procesos dirigidos por los países con vistas a eliminar el hambre y garantizar la seguridad alimentaria y la nutrición para todos los seres humanos.”

Espero con interés conocer las conclusiones de sus deliberaciones.

Les deseo mucho éxito en sus trabajos y les agradezco la atención que me han prestado.

---

## APÉNDICE F

---

### DECLARACIÓN DE LA SRA. JOSETTE SHEERAN, DIRECTORA EJECUTIVA DEL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS (PMA)

Nos reunimos por fin en esta ocasión largamente esperada, ya que muchos meses arduo trabajo permiten hoy congregarse al mundo en un Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS) reformado. Al Presidente De Luna, a todas las naciones que tanto se han esforzado para alcanzar esta meta, vayan nuestras felicitaciones por tan importante realización.

El propósito del nuevo CFS es proporcionar a las naciones del mundo una orientación mundial, apoyo y soluciones prácticas en el intento, a la vez noble y realista, de acabar con el azote secular del hambre y la pobreza. ¿Por qué digo que esta meta es realista? Porque muchos países han demostrado que sabemos cómo escapar de la trampa de la inseguridad alimentaria crónica; tal ha sido la experiencia en la China, en el Brasil, en Ghana y en muchos otros lugares. ¿Por qué es urgente? Porque hoy en día uno de cada siete habitantes del planeta no dispone de alimentos suficientes, y la volatilidad reciente de los mercados alimentarios mundiales nos recuerda una vez más la necesidad de permanecer alerta.

Sabemos que la seguridad alimentaria y nutricional no puede lograrse en forma individual, persona por persona o incluso país por país. Puesto que depende del clima, el agua, la tecnología, el comercio y la estabilidad, también requiere una acción concertada y cooperativa a nivel mundial. El nuevo CFS es actualmente el único foro del mundo que comprende a toda la gama de grupos interesados (entidades de la sociedad civil, países, organizaciones no gubernamentales [ONG], el sector privado, instituciones financieras internacionales), además de contar con una representación mucho más amplia de cada uno de los organismos con sede en Roma y con la plena participación de las Naciones Unidas, a través de un representante especial del Secretario General. Por otra parte, y esto es decisivo, el mandato del CFS abarca ahora todo el espectro de la seguridad alimentaria, desde la agricultura hasta el respaldo a las pequeñas explotaciones, los mercados alimentarios y la nutrición, las redes de protección alimentaria y la acción de emergencia destinada a prevenir hambrunas y llegar a los grupos más vulnerables de la población hambrienta del mundo.

Cabe especificar aquí un importante aspecto nutricional. Datos nuevos y sumamente sólidos destacan que no debemos limitarnos al objetivo de un suministro calórico diario suficiente, sino que es indispensable el aporte de micronutrientes. Una revolución para acabar con el hambre nunca podrá ser completa si no elimina también la plaga de la desnutrición, que es causa de retrasos permanentes en el desarrollo mental y físico de millones de nuestros conciudadanos. Se trata de una tragedia que se puede evitar, y el CFS debe ser el eje central de una acción mundial dirigida a poner fin a este flagelo.

En el CFS contamos con un panel de expertos de importancia mundial bajo la dirección del Dr. Swaminathan, que realmente considero como uno de mis ídolos. El Comité dispone ahora de un acceso sin par a la información, los conocimientos especializados y las experiencias concretas sobre el terreno. La voz colectiva del nuevo CFS puede tener un peso importante en la escena mundial para garantizar que la seguridad alimentaria siga ocupando un lugar prioritario en la agenda internacional.

La crisis alimentaria de 2008, que desató una avalancha mundial de aumento del hambre, fue un poderoso llamado de atención. Al mismo tiempo la reciente volatilidad vuelve a recordarnos que, si bien hemos hecho mucho por aunar los esfuerzos mundiales en el CFS, en el Grupo de acción de alto nivel del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial, en el G-8, en el G-20, en la Unión Africana y en muchos otros foros, y



aunque se haya reforzado el liderazgo del Banco Mundial, aun no hemos logrado ajustar del todo nuestros sistemas alimentarios para ayudar a amortiguar los efectos de las crisis y los desastres.

Quisiera proponer, además de las que ha mencionado el Dr. Diouf, varias medidas que en mi opinión merecen ser consideradas por el CFS a fin de prevenir nuevos aumentos repentinos del hambre y la malnutrición.

Debemos cerciorarnos ante todo de que todas nuestras actividades, desde los programas de semillas hasta la alimentación escolar y las medidas de emergencia, aborden el problema de la desnutrición especialmente durante los primeros mil días de vida de los niños, desde la concepción hasta los dos años de edad. El acto organizado hace poco en Nueva York por Irlanda, los Estados Unidos de América, Uganda y los ministros del exterior de muchos otros países en relación con la campaña de los primeros mil días es un ejemplo del tipo de actividad que puede ayudar a movilizar la atención que precisamos.

En segundo lugar, necesitamos protocolos más sólidos para proteger a los países y las personas más vulnerables en unos mercados caracterizados por las restricciones y la volatilidad. En el momento más agudo de la crisis alimentaria, 140 millones de personas más se vieron privadas de una nutrición suficiente, y países enteros no consiguieron satisfacer sus necesidades de suministro de alimentos. Hago un nuevo llamamiento urgente para que los suministros de alimentos destinados a ayuda alimentaria sean exentados de las prohibiciones de exportación, reafirmando así lo que se acordó en 2009 en la Declaración de Roma sobre la Seguridad Alimentaria Mundial de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y se reiteró en el Comunicado Conjunto de L'Aquila sobre la Seguridad Alimentaria Mundial del G-8. De esta manera se aseguraría al Programa Mundial de Alimentos la posibilidad de tender un salvavidas a la población o los países más vulnerables, que quedan excluidos del acceso a los alimentos. Se podría obtener de este modo un importante efecto estabilizador.

En la Declaración de Roma se afirma: “Eliminaremos las restricciones a la exportación de alimentos o los impuestos extraordinarios aplicados a los alimentos adquiridos para fines humanitarios no comerciales, mantendremos consultas antes de imponer nuevas restricciones de este tipo y daremos notificación previa de éstas.” La realización de este propósito daría una señal clara de que no volveremos a enfrentarnos con otra avalancha silenciosa sin disponer de una herramienta clave para actuar eficazmente ante la emergencia. Pedimos al CFS y a todos los países que respalden la adopción de estas medidas mundiales indispensables.

Los programas de seguros contra catástrofes e inclemencias atmosféricas pueden ayudar a prevenir los riesgos de desastres, y proporcionar financiación accesible para reaccionar ante ellas. Tomo nota de la acción emprendida hace poco por la Unión Africana a fin de examinar un planteamiento amplio a tal efecto.

Debemos estabilizar los mecanismos mundiales de lucha contra el hambre para garantizar una financiación más previsible, y su suministro en situaciones de crisis. Deseo agradecer una vez más a todas las naciones aquí reunidas el apoyo que brindaron durante los tres años de profundas reformas, quizás las más profundas en varios decenios, como se ha afirmado, de los métodos con que el Programa Mundial de Alimentos ejecuta sus actividades. Hoy la ayuda alimentaria puede brindar respaldo a mercados frágiles al mismo tiempo que salva vidas humanas.

También podemos hacer mucho más para aprovechar el estrecho vínculo entre la ayuda alimentaria y los pequeños agricultores, potenciando instrumentos innovadores como el de compras para el progreso. Debemos asimismo considerar la oportunidad de centrarnos mayormente en las mujeres. “Alimenta a una mujer y alimentarás al mundo” puede parecer una afirmación exagerada, pero en realidad no lo es tanto. El 70 % de la producción agrícola en pequeña escala tiene cara de mujer. El hambre tiene cara de mujer. La desnutrición intergeneracional tiene cara de mujer. Y también tienen cara de mujer las soluciones que se han demostrado más útiles, las que potencian la capacidad de las mujeres para cultivar más alimentos, para vincularse a los mercados, para cocinar sus alimentos en forma segura y para proporcionar a

sus familias una alimentación nutricionalmente adecuada. Las mujeres pueden y deben ayudarnos a ganar esta batalla.

Es importante, además, acrecentar la cooperación Sur-Sur a fin de poner en común los grandes resultados obtenidos recientemente, entre otros, por Brasil y México, por la India, Bangladesh y Vietnam, por el Programa general para el desarrollo de la agricultura en África de la Unión Africana, por la iniciativa de Qatar para las tierras secas. Esta semana, justamente, el CFS presentará numerosos estudios monográficos sobre países y extraerá enseñanzas de las experiencias nacionales a fin de determinar las prácticas más idóneas y los ámbitos en que se requieren mejoras. Se trata de un aprendizaje decisivo, que el CFS reformado está en condiciones inigualables para realizar.

También es fundamental la vinculación con el sector privado. Como afirmó la semana pasada en Nueva York el Secretario General Ban Ki-moon, no es posible alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio sin establecer asociaciones con el sector privado, y en ningún ámbito esto es tan cierto como en el de la seguridad alimentaria.

Nos hallamos hoy ante una revolución en cuanto a las soluciones que adoptan los países para alcanzar la seguridad alimentaria. Es algo que veo cada día. Disponemos de un sólido conjunto de instrumentos, que van desde el depósito de conocimientos de la FAO hasta el respaldo del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola a los pequeños agricultores, pasando por el mecanismo reformado de ayuda alimentaria que adopta el Programa Mundial de Alimentos en programas nutricionales y de red de seguridad centrados, por ejemplo, en la nutrición escolar, el suministro de efectivo y cupones, las compras para el progreso y la vinculación de los agricultores con los mercados. Contamos, además, con una comunidad mundial para la acción y con asociados innovadores y estratégicos, entidades de la sociedad civil y organizaciones no gubernamentales que son para nosotros una importante fuente de conocimientos y apoyo.

Todos debemos esforzarnos por garantizar que el CFS no desaproveche esta oportunidad, que utilice a fondo el nutrido programa de esta semana para escuchar todas las voces, intercambiar opiniones y, lo que es más importante, indicar vías concretas a fin de que los países puedan combatir eficazmente el hambre y la malnutrición.

El CFS reformado debe basarse en aquellos elementos que se han demostrado eficaces en nuestra experiencia de colaboración ante la crisis. Pudimos ver la potencia del trabajo conjunto bajo la conducción del Secretario General y de Jacques Diouf, durante la crisis alimentaria, y a través de David Nabarro y el Grupo de Acción de Alto Nivel sobre la Crisis de la Seguridad Alimentaria Mundial. Para contribuir a esos esfuerzos se movilizaron todos los equipos de las Naciones Unidas en los países y las organizaciones regionales.

Los países dieron un paso adelante para respaldar nuestros esfuerzos, y pudimos contar con un flujo de apoyo sin precedentes de muchos donantes, desde los países de la OCDE hasta Arabia Saudita, Malawi, Tailandia y muchos otros. Quiero aprovechar esta ocasión para expresar mi agradecimiento a los más de cien países que demostraron su solidaridad con los hambrientos del mundo durante la triple crisis de la alimentación, del combustible y de las finanzas. A pesar de las grandes dificultades económicas, el mundo dio la prioridad a ayudar a los más vulnerables e imprimió un giro decisivo a las cifras crecientes del hambre. Hoy el hambre está en retirada; el mundo, lo repito, se movilizó para lograr que esto ocurriera, y esa movilización surtió su efecto. Esta respuesta demuestra que el trabajo conjunto puede marcar una enorme diferencia; puede paliar situaciones muy graves; puede salvar vidas.

Esta ayuda para estabilizar a países y comunidades aquejadas por crisis alimentarias tendrá beneficios duraderos. Sabemos que, si a uno de cada dos niños se le niega el acceso a una nutrición adecuada, el cerebro y el cuerpo de estos niños sufrirán daños irreparables. Sabemos, también, que un agricultor que se vea obligado a vender su ganado y sus bienes para alimentar a su familia durante una crisis quizás tarde décadas en recuperarse de esta pérdida.

Ahora que nos hallamos reunidos, no olvidemos los principales retos que se nos plantean. En los últimos ocho meses, la inestabilidad de los precios alimentarios, los huracanes, las inundaciones,

los terremotos y los conflictos han hundido a millones de habitantes de algunas de las naciones aquí presentes en la más abyecta vulnerabilidad. Tres desastres recientes –el terremoto devastador en Haití, la sequía que amenaza la vida en el Sahel y las inundaciones catastróficas en el Pakistán– arrasaron, por sí solas, con los medios de vida y el acceso a los alimentos de un total de más de 50 millones de personas.

La pregunta es si el CFS puede constituir una plataforma firme que catalice apoyo a fin de potenciar, en todo el mundo, las soluciones eficaces, reiterar los éxitos y recoger apoyo mundial para estrategias dirigidas por los países. Hagamos que nuestras palabras se traduzcan en medidas concretas, basadas en soluciones de eficacia probada, para que todos los padres y las madres puedan alimentar dignamente a sus familias, todos los pequeños agricultores puedan tener el orgullo de alimentar a su comunidad y todos los líderes puedan estar seguros de brindar a sus pueblos el sustento necesario. Podemos –y debemos– ganar esta batalla a fin de lograr una alimentación y una nutrición adecuadas para todos.

Gracias.

---

**APÉNDICE G**

---

**DECLARACIÓN DE LA SRA. YUKIKO OMURA, VICEPRESIDENTA DEL FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA (FIDA)**

Excelencias,  
Distinguidos delegados,  
Colegas,  
Señoras y señores:

Quisiera agradecer en primer lugar al Presidente y a los miembros de la Mesa los importantes esfuerzos que han hecho en la reforma del CFS a lo largo del último año. El programa de este año y las actividades que se están desarrollando esta semana muestran claramente el alto grado de compromiso y de trabajo que se han invertido en este proceso de reforma.

Como bien sabemos, mientras que se ha producido un alentador avance en la reducción del hambre y la pobreza en muchas regiones, globalmente el mundo no lleva camino de alcanzar el primer Objetivo de Desarrollo del Milenio de reducir a la mitad la proporción de personas que viven en el hambre y la pobreza. Según lo ha observado el Dr. Diouf, el número de hambrientos en el mundo es hoy mayor que en 1996, cuando se estableció la meta de reducción del hambre.

Las cifras, por sí mismas, pueden parecer abstractas, pero hemos de recordar que cada uno de los 925 millones de hambrientos es una persona, la madre, la hija, el padre, el hijo de alguien.

No podremos acabar con el hambre a menos que no disminuyamos igualmente la pobreza y la vulnerabilidad extremas.

En muchos países, particularmente en África subsahariana, esto quiere decir que se realice un esfuerzo importante por impulsar la producción de alimentos y ayudar a la población rural a adaptarse a los efectos del cambio climático. Pero en muchos países también quiere decir que se garantice que las poblaciones rurales pobres tengan acceso a los alimentos que necesitan para ser sanas y productivas.

Una de las ironías crueles de la vida es que los agricultores en pequeña escala carezcan a menudo de los instrumentos que necesitan con el fin de cultivar alimentos suficientes para sus familias. Tres cuartas partes de los niños malnutridos de África viven en explotaciones agrícolas pequeñas. También en Asia y América Latina los niños de las explotaciones agrícolas tienen a menudo hambre.

De hecho, más de dos tercios de los muy pobres del mundo viven en las zonas rurales de los países en desarrollo, muchos de ellos en explotaciones pequeñas.

Pero, como agricultores, tienen un gran potencial para incrementar la producción de alimentos y mejorar la seguridad alimentaria. De hecho, las explotaciones agrícolas pequeñas son con frecuencia más productivas por hectárea que las grandes cuando sus condiciones agroecológicas y el acceso a la tecnología son similares.

La inversión en explotaciones pequeñas (la mejora de su acceso a la tierra, de su acceso a una tecnología apropiada, de su acceso a los servicios y mercados financieros, y la respuesta a sus otras necesidades) es la manera más efectiva de generar un movimiento de amplia base para salir de la pobreza y del hambre.

Esta idea ha ganado reconocimiento en los últimos años, según lo muestra la serie de nuevas iniciativas por parte de los gobiernos y las organizaciones internacionales que apoyan directa o indirectamente la agricultura en pequeña escala.

Un ejemplo innovador lo constituye el Programa mundial sobre la agricultura y la seguridad alimentaria. El programa reúne a donantes, entre ellos varios gobiernos y la Fundación Gates, algunos asociados (entre ellos el FIDA) y representantes de organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de financiar proyectos que impulsen y comercialicen la producción de los pequeños agricultores.

Sin embargo, necesitamos dejar claro que una mayor inversión en la agricultura solo puede dar resultados dentro de unos marcos favorables y coherentes de políticas y de colaboración nacionales e internacionales.

La Declaración de París y el Programa de Accra nos han llevado en la buena dirección, pero la mejora de la efectividad de la ayuda no es sino una parte de la solución. Resulta igualmente importante que todos los interesados colaboren para poner en común sus experiencias y sus soluciones y para crear políticas favorables que reflejen la naturaleza mundial, tanto como local, de la seguridad alimentaria.

Es en este punto donde el CFS, un CFS reformado que es más integrador, con participación activa de la sociedad civil, de organizaciones de agricultores y del sector privado, un CFS que está dotado ahora con una secretaría más potenciada, un Grupo Asesor de amplia base y un grupo de expertos internacionalmente reconocidos, es en este punto donde el CFS reformado puede desempeñar un papel central.

Estamos de acuerdo con el Director General Diouf en que hay una necesidad apremiante de que el CFS y el grupo de expertos se centren en la **volatilidad de los precios de los alimentos** y en los mercados de los productos alimenticios, tanto a nivel internacional como nacional.

El **efecto del cambio climático en la agricultura** es otra esfera prioritaria que amenaza directamente, y cada vez más, la producción y la seguridad alimentaria. La cuestión de **un acceso seguro y equitativo a la tierra y al agua** en un contexto de competición creciente por los recursos naturales es también extremadamente importante. Todos estos aspectos suponen desafíos importantes para los agricultores y los productores de alimentos en la medida en que se esfuerzan por invertir en la agricultura y modernizarla.

El FIDA considera que el CFS tiene una función muy importante que desempeñar en los años venideros. Hemos participado intensamente en el proceso de reforma del CFS y estamos comprometidos de manera continua en el nuevo CFS. También estamos trabajando con la FAO y el PMA en la Secretaría conjunta y en el Grupo Asesor. El FIDA también está proporcionando algún apoyo financiero para el CFS y considerará la posibilidad de aportar más fondos el año próximo.

Nuestro compromiso en el CFS es básicamente una función de apoyo. El éxito de la reforma del CFS depende sobre todo del compromiso y del apoyo de sus Estados miembros. Y es precisamente aquí donde se manifiesta la naturaleza de valor añadido del CFS, en su carácter de foro intergubernamental.

Llegados aquí, termino haciendo un llamamiento a no perder esta oportunidad de hacer de la reforma del CFS una realidad con éxito y a utilizarla para obtener resultados sobre el terreno.

Señoras y señores, les deseo una semana fructífera e interesante y espero de corazón que lleguen a un buen resultado.

---

## APÉNDICE H

---

### DECLARACIÓN DEL REPRESENTANTE DEL SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

#### PRONUNCIADA POR EL SR. DAVID NABARRO, REPRESENTANTE ESPECIAL DEL SECRETARIO GENERAL PARA LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN

Es un gran placer para mí transmitir mi saludo más cálido a todos los participantes en esta reunión.

La seguridad alimentaria y nutricional está entre mis prioridades principales. El Grupo de Acción de Alto Nivel que he creado para abordar la crisis de la seguridad alimentaria mundial mantiene un enfoque amplio con relación a la seguridad alimentaria y nutricional en sus interacciones con los gobiernos nacionales, las organizaciones regionales y los asociados de la sociedad civil y de las empresas. Agradezco al Vicepresidente, el Director General de la FAO, y a los 22 miembros de este Grupo de Acción su compromiso por trabajar juntos y ayudar a obtener una respuesta amplia. Agradezco a los dirigentes de los tres organismos con sede en Roma, la FAO, el PMA y el FIDA, su compromiso y coordinación intensiva en torno al planteamiento amplio a nivel nacional y mundial. Hoy se reconoce cada vez más que la seguridad alimentaria abarca muchos aspectos, entre ellos la disponibilidad, el acceso, la utilización y la estabilidad a nivel de los hogares.

Cada actor interesado tiene una función específica que desempeñar: por este motivo doy la bienvenida al creciente número de asociaciones integradoras que abarcan la sociedad civil, organizaciones de agricultores, el sector privado, órganos regionales, donantes bilaterales, bancos de desarrollo, fundaciones y la comunidad investigadora. Todos ellos están contribuyendo al movimiento de progreso en favor de la seguridad alimentaria y nutricional.

Pero existe una conciencia creciente de que estas asociaciones no bastan y de que el mundo necesita un sistema más formal de gobernanza mundial en este terreno. La primera reunión celebrada hoy del revitalizado y más integrador Comité de Seguridad Alimentaria Mundial constituye un paso importante hacia esta meta. Doy la bienvenida a sus esfuerzos por debatir y resolver algunas de las tensiones más serias que se plantean en torno a la seguridad alimentaria, que a menudo presentan rasgos políticos profundos. Y elogio su decisión de afrontar directamente estas cuestiones, a través de la negociación y de la mediación, a pesar de su dificultad. Tienen todo el apoyo del sistema de las Naciones Unidas para su trabajo.

Estaba en Roma el año pasado para asistir a la Cumbre sobre la Seguridad Alimentaria Mundial cuando se acordaron la revitalización del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial y los principios de Roma. Espero con interés ver que el Comité evoluciona y aborda muchas de los desafíos que enfrenta nuestro mundo. Entre ellos se encuentran la necesidad de apoyar a los agricultores en pequeña escala, el acceso a la tierra y al agua (incluida la adquisición de la tierra), los intereses de las mujeres, la mejora de la nutrición (con una atención especial a los mil días que transcurren entre la concepción de un niño y su segundo cumpleaños), la volatilidad de los precios de los alimentos, el cambio climático y, en particular, el establecimiento de sistemas de comercialización de alimentos que funcionen sin desestabilizar los mercados. Tengo un especial interés en ver que el derecho a la alimentación pasa a ser la base de todos nuestros esfuerzos por la seguridad alimentaria y nutricional. Esta es una de las claves para reducir a la mitad el hambre en el mundo, el primer Objetivo de Desarrollo del Milenio, que a su vez puede tener un efecto multiplicador en todos nuestros objetivos de desarrollo.

Quisiera agradecer el duro trabajo de muchos para llevar a este punto el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial: el liderazgo de Noel de Luna, el Presidente del CFS, los Vicepresidentes y

la Mesa, el Grupo Asesor y los representantes de los Estados Miembros, y el establecimiento del Grupo de Alto Nivel de Expertos con su Comité Director presidido por el eminente profesor Swaminathan. Aprecio la dura tarea de la secretaría interinstitucional y de la Secretaría del CFS en la organización de esta reunión centrada en las cuestiones clave de la prolongada inseguridad alimentaria y nutricional; la tenencia de la tierra y la inversión internacional en agricultura; la gestión de la vulnerabilidad y del riesgo, y el aprendizaje a partir de los estudios de casos de Bangladesh, Haití, Jordania y Rwanda, lo que es un aspecto importante.

Les deseo lo mejor para esta reunión importantísima. Rompamos juntos el ciclo del hambre y construyamos un mundo más seguro y sostenible para todos.

Gracias.

---

## APÉNDICE I

---

### DECLARACIÓN DEL PROFESOR M. S. SWAMINATHAN PRESIDENTE DEL COMITÉ DIRECTIVO DEL GRUPO DE ALTO NIVEL DE EXPERTOS EN SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN

Sr. Presidente y miembros de la Mesa del Comité,  
Excelencias,  
Director General de la FAO, Jacques Diouf,  
Sra. Directora Ejecutiva del PMA, Josette Sheeran,  
Sra. Vicepresidenta del FIDA, Yukiko Omura,  
Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas, David Nabarro,  
Miembros del Grupo Asesor,  
Distinguidos delegados y observadores,  
Señoras y señores:

Es para mí un gran honor dirigirme al Comité de Seguridad Alimentaria Mundial como Presidente del Comité Directivo del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición.

Éste es el primer discurso de un Presidente del Grupo ante el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial. Éste es el primer período de sesiones del Comité tras su renovación. En nombre de la Vicepresidenta, la Sra. Mariam Rahmanian, y los otros 13 miembros del Comité Directivo, les agradezco esta oportunidad.

Me enorgullece presidir este nuevo grupo de expertos cuya tarea es asistir al Comité de Seguridad Alimentaria Mundial en la elaboración de políticas públicas y estrategias que puedan ayudar a alcanzar el objetivo de la seguridad alimentaria y nutricional para todos y cada uno de los miembros de la familia humana. No cabe duda de que tenemos un largo camino por recorrer. No obstante, ya hemos comenzado nuestro viaje con una determinación renovada y una mayor convergencia en la planificación y la acción.

#### **La razón de ser del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición**

La reforma del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial es un cambio fundamental en la gobernanza internacional de la seguridad alimentaria y la nutrición. Por ello, quiero dar las gracias a todos los responsables de esta transformación.

Estamos convencidos de que el problema de la seguridad alimentaria y nutricional al que se enfrenta la humanidad encontrará soluciones sobre el terreno, donde cerca de 2 000 millones de mujeres y hombres trabajan duro bajo el sol y la lluvia, durante el día y la noche, para producir



alimentos para nosotros. Sabemos, asimismo, que ello requiere intervenciones en todos los ámbitos, del local al mundial, así como la inclusión de la dimensión del género en las políticas y acciones públicas. Requiere un enfoque integrado. Para que estas intervenciones sean eficaces, deben estar sólidamente coordinadas tanto entre países como entre sectores y entre actores, de modo que la tecnología, la política pública y los esfuerzos de los agricultores estén vinculados sinérgicamente.

La experiencia del pasado muestra que la tarea de generar tal sinergia no es fácil:

- En primer lugar, porque a menudo es preciso tomar decisiones a pesar de la existencia de numerosas incertidumbres en cuanto a la base de conocimientos, por ejemplo en los ámbitos de la volatilidad de los precios y el cambio climático, pero también en cuanto a los posibles efectos de las políticas sobre el terreno.
- En segundo lugar, porque los diferentes actores tienen, en ocasiones, intereses opuestos que con frecuencia se apoyan en flujos de información y conocimientos distintos. Esto puede dar lugar a la divergencia de puntos de vista.
- En tercer lugar, porque es necesario actuar, incluso a corto plazo, sobre fundamentos sólidos, con el fin de garantizar unos efectos sostenibles.

Estos retos explican la necesidad de que el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial crease un proceso como el Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición, situado en la interfaz de los conocimientos técnicos y la elaboración de políticas y cuyo fin es promover la fusión de la voluntad política y las habilidades profesionales:

- Los Estados miembros deben fundamentar sus deliberaciones en experiencias y conocimientos técnicos, análisis y asesoramiento compartidos y sólidos. Deben estar informados acerca de las incertidumbres existentes, su naturaleza y su magnitud, y al mismo tiempo deliberar sobre los métodos para llevar los esfuerzos realizados por los gobiernos y el sector privado que han tenido éxito a ámbitos más amplios.
- Es necesario determinar las controversias y, si no se pueden resolver, deben esclarecerse sus causas.
- Las decisiones políticas deberían promover los sistemas de seguridad alimentaria en el plano comunitario tomando como base tecnologías agrícolas resistentes a las condiciones meteorológicas. Para ello será necesario ampliar la cesta de alimentos a fin de incluir cultivos nutritivos infrautilizados. Éste debe ser un campo prioritario de acción en este año declarado Año Internacional de la Biodiversidad.

Ésta es la razón por la cual el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial, plataforma de toma de decisiones y coordinación internacional e intergubernamental, debería aprovechar al máximo los conocimientos técnicos específicos, compartidos e independientes que ofrece el Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición.

### **Una manera diferente de actuar**

Todos estamos de acuerdo en que el Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición no fue creado para ser un grupo de expertos más. Esto es muy importante. Cuando

analizamos el tema de los conocimientos sobre la seguridad alimentaria y nutricional, nos enfrentamos a cuestiones fundamentales y, en mi opinión, vergonzosas.

En primer lugar, a pesar de todos los conocimientos que poseemos y las oportunidades poco frecuentes que abren las nuevas tecnologías, más de 925 millones de personas siguen pasando hambre en el mundo.

En segundo lugar, el hambre persiste a pesar de que existen numerosos programas nacionales e internacionales de redes de seguridad en materia de nutrición, lo que pone de relieve la necesidad de revisar la gobernanza de los sistemas de ejecución. El enfoque plasmado en la iniciativa Unidos en la acción del sistema de las Naciones Unidas con referencia a la disponibilidad de alimentos, el acceso económico y social y la absorción en este organismo es un avance importante en este sentido, ya que ayudará a abordar problemas interrelacionados de manera que las diferentes organizaciones se refuercen mutuamente.

Son éstas las cuestiones que es necesario abordar.

La razón de nuestro fracaso común no es la escasez de conocimientos. Tenemos que movilizar los conocimientos tomando como base las acciones que hayan funcionado sobre el terreno para definir las políticas públicas y las acciones.

Tenemos que analizar de qué modo se pueden convertir los conocimientos técnicos teóricos en acciones prácticas sobre el terreno.

Tenemos que analizar de qué manera se pueden emplear los modelos que han tenido éxito para incrementar la concienciación del público y generar un espíritu de superación.

En otras palabras, lo que necesitamos urgentemente son conocimientos orientados a las soluciones y al éxito.

### **El entendimiento común de la función concreta del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición**

El Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición se encuentra en el umbral de su primera tanda de trabajo. Es muy importante que nosotros —sus miembros—, todos ustedes —los responsables de las políticas en el ámbito nacional— y todas las organizaciones de las Naciones Unidas compartamos un entendimiento común de la función exacta del Grupo.

La reunión del Comité Directivo del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición y la Mesa del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial celebrada el 16 y el 17 de septiembre fue un paso decisivo hacia la creación de una longitud de onda común sobre la manera de avanzar.

El Grupo no se creó para resolver un problema técnico determinado cuya solución solamente se puede encontrar en un laboratorio concreto del mundo.

El Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición se creó porque el problema de la seguridad alimentaria es mundial, complejo y multifacético y está interrelacionado con muchos otros problemas tanto del ámbito alimentario como ajenos a él.

Se creó porque en ocasiones resulta difícil incluso determinar la naturaleza misma de los problemas que hay que afrontar.

Se creó porque la elaboración de políticas en un entorno tan complejo resulta muy difícil y requiere asesoramiento más estratégico que pueda ayudar a los responsables de las políticas a identificar los nuevos problemas y a establecer prioridades a la hora de tomar decisiones sobre la distribución de recursos.

Se creó debido a la convicción de que el asesoramiento se debe fundamentar en los conocimientos técnicos multidisciplinarios de los actores participantes en el campo pertinente.

En la relación entre el Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición y el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial nos encontramos en el comienzo de un proceso a partir del cual ambos aprenderemos. Éste es, en nuestra opinión, el entendimiento común que compartimos en la actualidad sobre la función específica y el valor añadido del Grupo en cuestiones concernientes a la seguridad alimentaria y nutricional sostenible.

### **¿Qué esperamos de esta reunión? La importancia de las orientaciones dadas al Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición**

El presente período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial es muy importante para el Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición. ¿Qué es lo que yo, como Presidente de su Comité Directivo, espero conseguir?

Los miembros del Comité Directivo del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición ya hemos recibido nuestro mandato y nuestro Reglamento, proporcionados por el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial.

Para comenzar nuestras actividades necesitamos que el Comité y su Mesa nos proporcionen directrices claras. Necesitamos saber en qué materias el grupo de expertos debería prestar asesoramiento estratégico basado en conocimientos de forma que tal asesoramiento pase a estar motivado por la demanda y satisfaga las necesidades identificadas.

En nuestra reunión con la Mesa del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial se reconoció que, si bien era importante que el Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición recibiese orientaciones del Comité acerca de las cuestiones sobre las que debería informar, era igualmente importante que el Grupo desempeñase una función activa e identificase los principales problemas nuevos y estratégicos sobre los que prestar asesoramiento en materia de políticas y realizar recomendaciones.

En este sentido, la interacción entre el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial y el Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición es un proceso bidireccional.

La Mesa del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial ya había realizado notables progresos antes del nombramiento de los miembros del Comité Directivo. Esto resultó en la determinación de los temas que se debían tratar en las mesas redondas, especialmente la dedicada a los riesgos y la vulnerabilidad. Un posible resultado de ello sería la provisión de orientaciones al Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición.

Los miembros del Comité Directivo consideramos que la gestión de la vulnerabilidad y el riesgo a fin de mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición es un tema muy amplio que va más allá del cambio climático y la volatilidad de los precios.

Creemos que la cuestión del cambio climático reviste una importancia fundamental en relación con la agricultura, la seguridad alimentaria y la nutrición, y que merece ser debatido específicamente en el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial con la contribución del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición. No obstante, es un tema que se podría abordar en un año venidero tras realizar un examen de las actividades e iniciativas en marcha en la actualidad sobre el terreno y, especialmente, la Conferencia de Cancún.

En cambio, sí estamos listos para abordar el problema de la volatilidad de los precios:

- Porque es un problema que desencadenó la reciente crisis alimentaria y provocó la reforma de la gobernanza internacional de la seguridad alimentaria e, incluso, la creación del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición.
- Porque también es un problema que requiere un análisis estratégico que va mucho más allá de las políticas y medidas económicas o mercantiles.

Si todos los problemas relativos a la seguridad alimentaria, la nutrición, la agricultura y el desarrollo rural se resolviesen analizando una única cuestión y prestando asesoramiento sobre ella, no estaríamos hoy en esta sala. Existen multitud de problemas pendientes, todos los cuales pueden demostrarse fehacientemente. El hecho de que se deba celebrar un debate no debería impedirnos comenzar nuestro trabajo ni ocasionar el retraso de nuestro programa. Por ello, estamos ansiosos por recibir orientaciones para establecer las prioridades de nuestro trabajo.

La demanda del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial es importante. La oferta del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición también es importante. Debemos conseguir una mejor visibilidad mediante el incremento de las contribuciones al Fondo fiduciario que respalda la labor del Grupo hasta alcanzar un nivel de fondos adecuado.

El Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición no tiene como objetivo crear una nueva administración. Aquí los expertos, al igual que en otros grupos de expertos, no reciben remuneración alguna. Sin embargo, es necesario contar con una secretaría de tamaño reducido y apoyo técnico, así como organizar reuniones presenciales, indispensables para lanzar y finalizar nuestras contribuciones. Esperamos que se realicen promesas de contribuciones que permitan al Grupo trabajar adecuadamente durante el mandato de dos años que se nos ha asignado.

### **Próximos pasos: segunda reunión del Comité Directivo y actualización de la lista de expertos**

Los miembros del Comité Directivo del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición hemos decidido reunirnos de nuevo en diciembre. Ya estamos trabajando para definir nuestros métodos de trabajo internos en el marco del Reglamento que nos ha proporcionado el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial. Nos hemos organizado para determinar el alcance de un estudio sobre la volatilidad de los precios y sus efectos en la vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria. Nos hemos organizado, asimismo, para elaborar un análisis sobre los problemas que

están apareciendo. En nuestra reunión de diciembre tomaremos decisiones definitivas sobre todas estas cuestiones y crearemos equipos de proyectos tomando como base las sugerencias que emanen del presente período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial.

Como saben, el Comité Directivo formará los equipos de proyectos empleando profesionales incluidos en una lista de expertos. Hemos decidido lanzar una convocatoria para actualizar la lista existente, preparada en enero de 2009. La próxima semana se abrirá un procedimiento de envío de candidaturas a través de Internet. En el sitio web del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial se pueden encontrar instrucciones sobre cómo presentar tales candidaturas. El procedimiento solamente se llevará a cabo a través de Internet. Se invita a todos los grupos interesados en el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial a proponer a expertos competentes para que participen en los equipos de proyectos con límite temporal. La carga de trabajo de los equipos de proyectos será considerable en el primer semestre de 2011.

De este modo, podemos promover la creación de una **Coalición de los interesados** en la eliminación del hambre.

## **Conclusión**

Excelencias, distinguidos delegados, señoras y señores:

El camino que debemos recorrer no es fácil, como se desprende claramente de la experiencia del pasado.

En el Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición, y en su Comité Directivo, estamos determinados a realizar una contribución nueva y significativa al trabajo del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial.

Les garantizamos que nos esforzaremos al máximo para ayudarles en sus esfuerzos por prestar atención integrada a las tres modalidades principales de hambre, a saber, subnutrición y malnutrición proteicocalóricas crónicas, hambre encubierta debida a la carencia de micronutrientes y hambre transitoria resultante de catástrofes naturales o disturbios internos.

En nombre de la Sra. Maryam Rahmanian y los demás miembros del Comité Directivo, les doy las gracias encarecidamente.